Mei 9, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Presidente di IOWUA, Boy Anthony kier sa

# Dicon Corsou si a logra di kita sancion Mericano y Aruba no

Pagina 3


Glenbert


Evelyn

E intencion tabata p'e Prome Ministernan di Aruba y di Corsou, respectivamente Evelyn Wever Croes y Eugene Rhuggenaath tabata planea pa hunto biaha pa Washington pa delibera cu autoridadnan Mericano, pa con Merca lo elimina e sancionnan cu nan tin riba CITGO-Aruba y ISLA di Corsou.


Boy Anthony


Eugene



# Un solo skol di Karate cu 31 medaya



**RECIENTEMENTE** 15 Karatekanan di Dojo Gyoseki Kan cu a representa Aruba den 2019 Las Vegas Open y Intenational Junior Cup a logra un total di 31 medaya Asin'aki. Aruba Shotokan Karate Do Organization a conclui su participacion na Las Vegas 2019 Junior Cup y US Open Kumite cu un mahestral resultado di 31 medaya: 13 Oro; 13 Plata y 5. Bronze. Resultado record pa un solo scol. Tur esaki danki prome na Dios Tata Poderoso.

Tambe Sensei Gustavo Velasques y tur mayor y sponsors cu a kere den nan y a yuda nan yega asina leu.

Hopi ciudadano ta calcula cu

# Un famia di 4 persona tin rond di 6 mil florin na gasto pa luna

**DESPUES** cu AWEMainta a combersa cu algún famia chikito riba kico ta e minimo minimo cu nan mester pa sobrevivi, no biba, e reaccionnan ricibi ta masha hopi mes. Mayoria hende ta kere cu un cas di famia consistiendo di 4 persona (mama, tata y dos yiu), e gastonan ta core riba 6 mil florin pa luna.

Den e articulo cu AWEMainta a publica anteriormente, a pone "loke ta realidad ta cu practicamente e gastonan awendia ta asina halto cu e 3200 florin mes ta un suma minimo di loke en realidad ta y cu awendia ta haci cu hopi hende ta come 2 biaha pa dia so." Den esaki berdad e famianan cu a consulta cu nan no tin yiu cu ta bay na un scol di cuido despues di merdia pasobra no tin placa pa esey y ta keda cerca famia. Y e famia mes ta biba den un apartamento construi den tereno di mayornan, cu ta haci cu nan gastonan di huur ta minimo.

Pero gran mayoria di e poblacion tin un hypotheek riba nan lomba cu no ta baha bou di 1000 florin pa luna. Corectamente varios di e reaccionnan ta menciona cu e gastonan real ta hopi mas halto cu 3200. Esnan cu nan gastonan ta cay 3200 florin pa luna, si ta mas cu 2 hende, ta biba den pobresa. Mientras cu ainda mester conta gastonan manera mantencion di auto, gasolin pa un di dos auto.

E gasolin awendia ta asina caro cu hopi hende ta gasta 60 florin pa siman, cu auto chikito y sin airco.

Tambe tin un gran parti di famia, unda mama y tata ta traha y no tin luga pa laga yiu y mester laga nan bay sea un cresh of Traimerdia, cual tambe tin su gastonan cun'e.

Cuminda a bira un peso grandi pa e poblacion. Hasta cuminda di bleki cu ta wordo considera cuminda di pober a bira carisimo. Bleki spam cu tabata 4 y algo, awor ta pasa 7 florin. Paki beleg cu 4 pida den dje no ta baha bou di 3 florin, amenos cu e ta corta asina fini cu e ta bira transparente.

Tur hende tin derecho di haya yiu y forma un famia. Mescos cu tur hende ta traha tin derecho riba recreacion tambe. No por traha pa paga gasto di cuminda, transporte y cas so. Den bida recreacion ta hunga un rol importante. E situacion reinante aki ta causa e malesa moderno di stress ta aumenta bou di e poblacion y ta causa tur sorto di problemanan di salud. Ta facil pa papia di traha un Presupuesto pero cu e gastonan asina halto, e presupuesto ta depende di e prijsnan cu comerciantenan ta pone. E gremio Chines practicamente a forma un cartel y no tin competencia di prijs bo di sector di supermercadonan. Esey ta e tristo realidad.

# Eric Garcia condena na 4 aña pa desfalco di 11 miyon dollar

Y falsficiacion di documento y labamento di placa

**DIARANSON** Corte di Prome Instancia di Corsou a condena Eric Garcia na un castigo di prisondi 4 aña pa desfalco, falsificacion di documento y labamento di placa di 11 miyon dollar.

Ademas di e castigo ey, e mester paga e mas o menos 19 miyon florin bek. Si esey no sosode, e tin cu sinta un castigo di tres aña na su luga.

E placa cu el a haya como curator, pa maneha, den bancarota di Banco di Maracaibo, el a transferi nan pa diferente cuenta bancario internacional. E placa a bay den man di un compania di inversion na Virgin Island, y despues a wordo uza pa cumpra accionnan di Girobank, e banco di cual e sospechoso tabata director.

Tur esaki a sosode sin conocimento y sin e permiso necesario di Hues Comisario den e bancarota di Banco di Maracaibo.

Garcia a bisa cu tabata trata di un prestamo, pero Corte ta mira esey diferente. E compania di inversion a bisa cu no tabata trata di unprestamo, pero e parti di Garcia pa cumpra accionnan di Girobank. Ningun caminda ta papia di prestamo y awe, 9 aña despues, nada a wordo paga. Ora cu Hues Comisario a cuminsa haci pregunta riba estado di e cuentanan di bancarota, el a faslficia documentonan pa mustra cu e 11 miyon dollar tey ainda, mientras cu en realidad solamente 11.000 dollar tabatin. E mester a wordo deteni mesora despues di e sentencia.

### Presidente di IOWUA, Boy Anthony kier sa

# Dicon Corsou si a logra di kita sancion Mericano y Aruba no







E intencion tabata p'e Prome Ministernan di Aruba y di Corsou, respectivamente Evelyn Wever Croes y Eugene Rhuggenaath tabata planea pa hunto biaha pa Washington pa delibera cu autoridadnan Mericano, pa con Merca lo elimina e sancionnan cu nan tin riba CITGO-Aruba y ISLA di Corsou.
Sin a biaha pa Merca, Eugene Rhuggenaath a haya e bon noticia, cu Merca lo elimina e sancion pa Refineria ISLA, pero pa Aruba nada. Kico por t'e motibo, te awe no ta conoci. Prome Minister Wever-Croes no a bin dilanti bisa ta kico por a pasa.

E hecho aki tin atencion di sindicato IOWUA, unda su Presidente Boy Anthony a cuestiona esaki tambe, pasobra nan kier sa ki garantia tin pa cu nan salario, kico t'e future di CITGO Aruba, etc., y con a para cu pago di e contratistanan.
FTA di otro banda ta representa Staff di CITGO. Mientrastanto a cambia e staff Venezolano, pa un grupo Mericano, cu ta motibo cu IOWUA tabata kier claridad.

Boy Anthony a declara cu el a comunica cu Minister di Trabao, Glenbert Croes, pero no a tenda nada mas di e mandatario, maske cu el a haya e idea pa reuni masha bon. Pero pa sorpresa di Presidente di IOWUA, el a bin tende cu Mediador di Gobierno lo reuni cu CITGO y FTA. Boy Anthony kier sa con ta posibel cu Mediador di Gobierno tin mas poder cu e Minister.
Anthony no a gusta e forma cu Mediador di Gobierno a dirigi su mes, enfocando riba FTA, pero a neglisha IOWUA, siendo a manda hopi carta pa Mediador y no por faborece FTA.

Pa loke t'e sancion Mericano, ainda e problema ey ta vigente. Refineria ISLA ta cay directamente bao di PDVSA y CITGO ta cay bao di un compania Mericano, anto con bini Corsou si ta logra y Aruba no, Boy Anthony ta cuestiona.
Pesey IOWUA ta masha desapunta den Minister Glenbert Croes, kende no tin ni e decenencia di comunica cu su persona, segun Boy Anthony. No por retira hende sin autorisacion di Gobierno, ta muestra di mala fe.

Pa loke ta futuro di e refineria, e ta un situacion dificil pa predeci. E transshipment terminal, mester keda den man di Aruba, pesey IOWUA ta bringando duro. Esaki ta necesario pa operacion di fuel, gasoline y otro productonan petrolero. Si e refineria no tin futuro, mester tuma un decision awor.
Ta for di 2012 caba tin comerciante interesa, pa haya tereno den refineria. Y awor cu esaki a pasa pa Gobierno, interes a bira mas grandi, e.o. mester reparti cu esnan cu a sponsor partidonan na mando.
Na opinion di Boy Anthony, Gobierno mester tuma decision, ta pone paro n'e refineria, of busca inversionista pa desaroya e tereno pa drecha economia. Cultiva Marihuana, sigur no por ta un opcion.




Parlamentario Benny Sevinger

# Aruba tin un gobierno cu ta gobernando sin pia ni cabes

E situacion di ciudadanonan Venezolano cu ta bin pidi asilo na Aruba, ta sigui escala y miembro di fraccion di AVP, sr Benny Sevinger, a mustra cu mientras cu e situacion aki ta sigui crece y bira un problema mas grandi, Aruba ta conta c'un gobierno cu ta gobernando sin pia ni cabes.

Señor Sevinger a mustra cu practicamente tur dia por scucha miembronan di e actual gabinete, declarando cosnan cu pa colmo ta contradeci otro y simplemente no tin nocion di kico nan tin cu haci y con nan tin cu atende cu esaki.

Aki e ex Minister di Gabinete Mike Eman a señala cu ta mesun ministernan cu den pasado a converti henter e situacion aki den un campaña politico y kier a saba probecho di un plan cu e gobierno anterior a hinca den otro por si acaso e situacion presenta, awor no tin ni vision y ni plan, corda solucion pa atende cu e desaroyonan aki.

"No solamente e situacion na Venezuela ta sigui escala pero e situacion na Aruba tambe ta sigui escala y nos a mira un gobierno cu di berdad ta gobernando sin pia ni cabes ya cu no tin claridad, no tin transparencia, ni pa Parlamento y mucho menos pa pueblo di Aruba.

Situacion cu tin na Venezuela no ta un asunto cu a presenta awor pero ta un situacion for di tempo cu nos tabata den gobierno, e situacion aki tabata reinando y a forma un comision e tempo ey di tur expertonan di Aruba, di departamentonan di gobierno, pa bay wak con ta bay atende cu e situacion di Venezuela.

Di e forma ey a presenta deferente scenario di kico lo por pasa na Venezuela y con gobierno tin cu prepara su mes pa e desaroyonan aki, si algo sosode, kico por sosode, di cuanto hende nos ta papia di dje cu por bin Aruba etc y asina ey a traha un plan cu constantemente tabata wordo minitoria dor di e departamentonan y e comision di gobierno.

Tur instancia tabata forma parti di esaki manera Buitenlandse Betrekking, DIMAS, DOW, Ministerio Publico, Cuerpo Policial, Inmigracion, Departamento Social, Rode Kruis, pa traha un plan a base di kico por pasa y a crea diferente scenario riba esaki.

DOW e tempo ey a pone den e plan aki diferente localidad cu si tin un crisis grandi cu hendenan ta huy for di Venezuela y entre otro ta bin Aruba, unda lo por acomoda nan, cuanto hende Aruba lo por acomoda, con a bay duna nan di come, kico lo ta e influencia cu e desaroyo aki lo bay tin riba comunidad, kico ta e influencia cu esaki lo bay tin riba turismo, kico hotel y comercio lo por coopera cune y otro puntonan importante.

Un plan hinca den otro cu tabata cubri tur detaye pero kico a sosode e tempo ey, oposicion di MEP y DR manera semper, a lanta grita cu gobierno di AVP ta trahando un plan pa invita Venezolanonan bin Aruba pa pone un 500 na Don Elias Ballpark, na Centro Deportivo Betico Croes lo bay keda otro grupo di 500 persona y a haci henter un fanfaria manera cu gobierno tabata prepara pa habri porta pa Venezolanonan bin Aruba.Esey absolutamente no tabata e caso y ta net esey ta netamente e motibo di con Aruba ta den e situacion cu e ta awe y tur pa motibo cu ora cu nan tabata den oposicion, a bay hunga politica c'un asunto asina serio di pone bo pais cla, di bisa tur hende kico nos por absorba y kico nos no por absorba, kico Reino su responsabilidad lo ta y hasta Union Europeo su responsabilidad.

Kico e tratadonan ta cu nos tin y cu nos a firma cu United Nations y asina duna un plan total con nos por atende cu e situacion aki.

Pero MEP y DR a bay hunga politica cu e plan aki, nan a bay bisa pueblo cu pa vota pa nan ya cu gobierno di AVP kier inunda e pais aki cu Venezolano, cu nos gobierno mes ta buscando e hendenan aki den barco pa bin Aruba.

Esey tabata e campaña cu e ministernan actual a hiba na pueblo, na luga di carga nan responsabilidad como politico y no keda sin duna un aporte na e plan cu a wordo hinca den otro y nunca nan den oposicion, a duna un aporte na un plan pa e situacion cu tin actualmente.

Gobierno a cambia y awor cu nan ta sinta den stoel di gobernante, nan no tin ningun plan, solamente minister presidente a bin parlamento cu mesun comision cu gobierno di AVP a crea, pero no a permiti ningun hiba palabra.

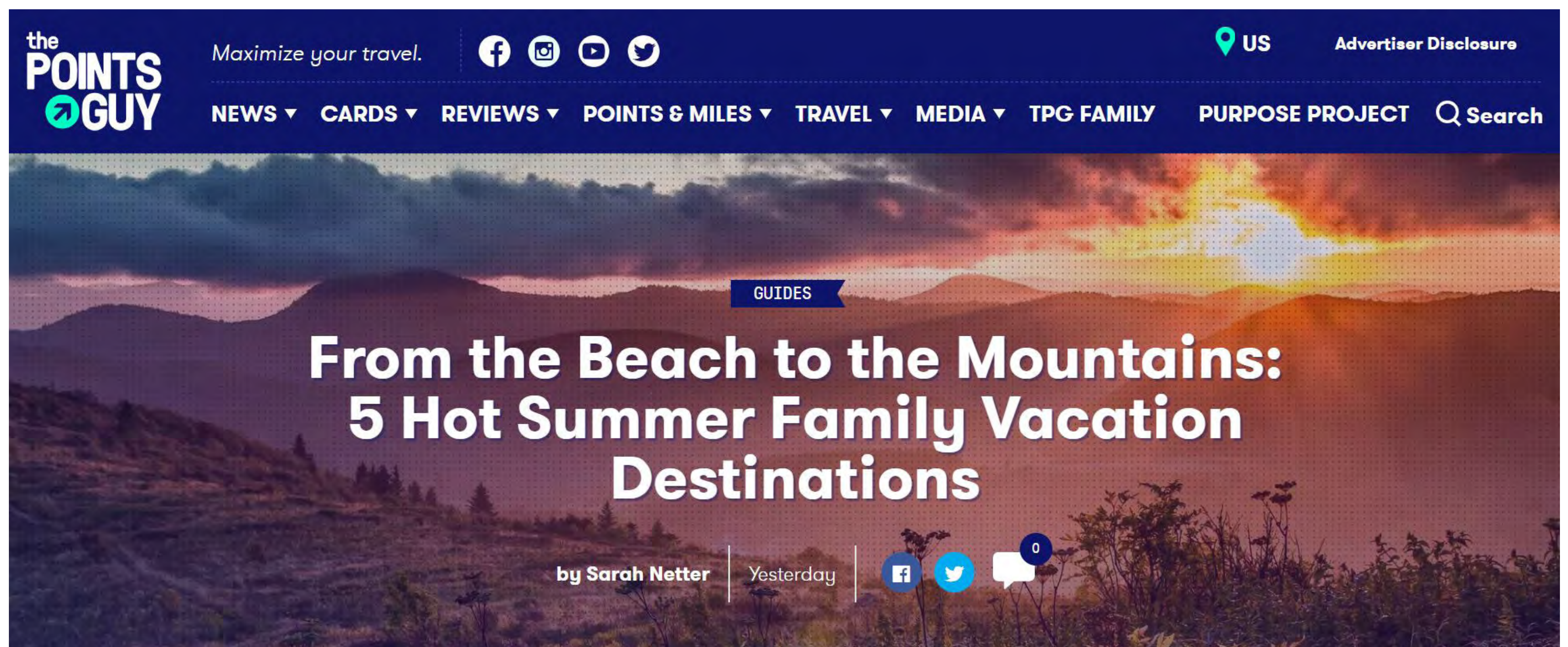
Premier Wever Croes a bisa cu e tin un plan pero no kier a duna parlamento e plan aki pero a dicidi cu e ta manda su plan Hulanda, como sifuera cu su mes ta gobernando Hulanda pero awor ta bin resulta cu Hulanda tampoco a mira e plan aki.

Esaki ta wordo confirma dor di e hecho cu no a drenta ningun reaccion riba e plan aki di parti di Minister di Asuntonan Exterior y tampoco Secretario di Estado encarga cu asuntonan di Reino, ya cu ningun a bisa cu nan di acuerdo cu e supuesto plan cu prome minister a manda pa nan.

Simplemente no tin plan, no tin vision y un biaha mas ta keda demostra cu e gobierno aki no tin capacidad pa atende cu asuntonan di interes general di e pais," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Aruba nombra den top 5 destinacion pa vacacion cu famia den 'USA Today's 10Best' & 'The Points Guy'

# Unico isla den Caribe cu a ricibi e honor aki




**AÑA** 2019 ta sigur mustrando di ta un aña sumamente positivo pa Aruba den cuadro di expandiendo Aruba su visibilidad riba plataformanan internacional.

For di ricibiendo diferente reconocemento internacional pa campañanan recien bao guia di Aruba Tourism Authority, te cu e honor di wordo reconoci den un publicacion por medio di USA Today's 10Best & The Points Guy.

The Points Guy a lista Aruba como un di e cinco destinacionnan top pa vacacion cu famia (5 Hot Summer Family Vacation Destinations), e unico isla den Caribe reconoci pa t'e destinacion perfecto pa famianan cu ta gusta naturalesa y ta stima beachnan.
E articulo ta toca riba e variedad di actividadnan pa famia cu ta obtenibel riba nos isla y con acesibel Aruba ta por medio di airline.

Divi Aruba All Inclusive y Hyatt Regency a wordo nombra den e articulo como lugarnan pa keda y disfruta di e experiencia completo di Aruba pa bo siguiente vacacion cu famia. The Points Guy ta publica consehonan directo cu ta yuda e lesadonan engrandece nan experiencia di biahe.

Nan ta enfoka riba con destinacionnan y puntonan por beneficia bo, promove hotelnan, resorts, airlines y diferente destinacion. The Points Guy tin un UVPM (Unique Visitors Per Month/Website Data) di 1,838,868, un plataforma popular mundialmente.

Aruba Tourism Authority sigur un bes mas ta aplaudi y ta gradici tur su miembronan, socionan y tur esnan cu ta carga nos industria turistico mirando cu e progreso ta keda uno continuo y ta di nos tur.

# Universidad di Aruba ta duna informacion over di e crecemento di edad di nos poblacion

E edad di e habitantenan di Aruba ta creciendo. Pa aña 2030, un 20% di e habitantenan lo tin un edad mas grandi cu 65 aña. Esaki ta dos biaha mas hopi cu na 2012, cual ta nifica cu solamente tin 3 persona ta traha pa cada persona cu ta 65 aña of mas grandi. E desaroyo aki tin un gran impacto pa nos salud y pensioen. Pa nos comunidad por ta miho prepara Universidad di Aruba (UA) a prepara un programa cu yama "Health Aging and Pensions" (HAP). E programa aki ta hopi relevante pa e profesionalnan y managers cu ta traha pa gobierno, den e area di salud, human resources, sindicato, pensioen y seguronan.

E programa, tambe conoci como "minor", ta un optional parti di e di ultimo aña escolar di e Facultad di Economia y Finansa (FEF) di UA. Den e "minor" aki e managers, profesionalnan y studiantenan lo siña con e diferente sistema di salud y pensioen ta funciona, na Aruba y internacional. E desafio y oportunidadnan cu lo por tin pa futuro den e area di politica y operacional lo wordo discuti. Tame lo duna atencion na parti di bira grandi di edad na un forma saludabel, unda cu lo enfoca con bo salud ta parti di diferente area den bo bida. Manera bo edad, trabou, bo bida personal. Con bo ta dicidi cua educacion pa tuma, con pa biba bo bida, con bo ta dicidi pa famia. Con bo ta spaar y na final den bo bida personal.



E "minor" ta cuminsa den e siman di 26 di augustus 2019. E lesnan lo tuma lugar riba diamars anochi y riba diabierna mainta y atardi. E curso en total ta dura 7 siman unda cu tin 6 vak, parti den 2. Tambe por tuma un parti di e curso y asina ricibi un certificado. Tur persona interesa ta bon bini na e anochi di charla cu lo tuma lugar riba dialuna 13 di mei 2019 di 7:00 pm pa 8:00 pm na e sala 4 na FEF/Universidad di Aruba. Si tin algun pregunta por manda un email na hap@ua.aw.



MINOR:
HEALTH, AGING & PENSIONS




MONDAY 13 MAY, 2019
INFORMATION NIGHT, CLASSROOM 4, 7PM-8PM
OPEN FOR THE WORK FIELD!

Parlamentario Rocco Tjon:

# "Hulanda su posicion regardando ayudo pa Aruba ta cuestionabel"



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Staten van Aruba
Fractie MEP

8 mei 2019

**Schriftelijke vragen van het statenlid, dhr. R.G.Tjon MBA, aan de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie en de Minister van Justitie, Veiligheid en Integratie conform artikel III.17 van de Staatsregeling en conform artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba**

Tijdens het debat in de tweede kamer d.d. 23 april 2019 over de crisissituatie in Venezuela en de gevolgen daarvan voor de Benedenwindse Eilanden, Curaçao, Aruba en Bonaire is onder andere gesproken over opvangcapaciteit.

Statenleden van de tweede kamer hebben gevraagd tijdens dit debat of de opvangcapaciteit in Colombia, waar Nederland 4 miljoen euro voor beschikbaar gesteld heeft, ook gebruikt kan worden door Curaçao. Uit het verslag van het debat valt af te leiden dat hier positief op geantwoord werd door de Staatssecretaris.

Dit heeft geleid tot de volgende vragen:

1. Klopt het dat de eilanden gebruik kunnen maken van de opvangcapaciteit te Colombia waar Nederland 4 miljoen euro voor beschikbaar gesteld heeft?
2. Indien dit klopt, kan er inzage verschaft worden in het plan van Colombia, waar de schenking van Nederland op gebaseerd is? Bestaat een dergelijk plan?
3. Op hoeveel opvangcapaciteit kunnen de eilanden aanspraak maken?
4. Nederland heeft, aldus Staatssecretaris Knops, financiële middelen beschikbaar gesteld voor Colombia om opvang in de regio te waarborgen. Waarom zijn er geen middelen beschikbaar gesteld voor Aruba en Curaçao die met dezelfde problematiek te kampen hebben?
5. Hoe zal Nederland de eilanden bijstaan indien geen gebruik gemaakt kan worden van opvangcapaciteit te Colombia?
6. Heeft Nederland al gereageerd op het verzoek van de Minister van Justitie dhr. mr. A. Bikker, betreffende het invoeren van een visumplicht?
7. Indien dit niet het geval is, kunt u ons informeren waarom dit nog niet gebeurd is?

Beleefd verzoek ik u, dat deze schriftelijke vragen zo snel mogelijk beantwoord worden, dit gelet op de ontstane onrust in de samenleving naar aanleiding van de verschillende berichten in de media.

**DURANTE** un debate den Parlamento Hulandes, Secretario di Estado sr. Raymond Knops a duna di conoce cu paisnan Caribense di Reino tambe por haci uzo di e "opvang capaciteit" na Colombia. Hulanda a duna Colombia 4 miyon euro p'esaki.

## DEBATE DEN 2E KAMER

Dia 23 di april ultimo tabatin un debate den 2e Kamer riba e situacion di crisis na Venezuela. Durante e debate aki un miembro di 2e Kamer a haci e pregunta si Corsou tambe por haci uzo di e facilidadnan na Colombia, ora saca Venezolanonan for di Corsou.

E contesta di sr. Raymond Knops riba esaki tabata cu e personanan no lo mester bay bek semper nan pais, pero esaki por ta den region tambe, es decir Colombia.

## PREGUNTANAN POR ESCRITO

Den cuadro di esaki y e hecho cu te dia di awe, Hulanda no kier yuda cu recurso financiero, e siguiente preguntanan a wordo manda pa Minister di Asunto General sra. mr. Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia sr. mr. Andin Bikker:

1. Ta corecto cu Aruba por haci uzo di e facilidadnan na Colombia, cu Hulanda a yuda subsidia?
2. Si esaki t'e caso, nos por wak e plan di Colombia, riba cual Hulanda a basa nan decision? Tin un plan di tal indole ta existi?
3. Cuanto capacidad tin asigna pa Aruba na Colombia, riba cual por haci un apelacion?
4. Sr. Raymond Knops a splica cu a duna Colombia ayudo financiero pa yuda cu e "opvang" den nos region. Dicon Hulanda no a brinda Aruba ayudo financiero pa mitiga e situacion aki, cual ta por lo menos similar n'esun di Colombia?
5. Kico Hulanda lo haci si no por haci uzo di e facilidadnan na Colombia?
6. Hulanda ya caba a reacciona riba e peticion di Minister di Husticia, sr. mr. Andin Bikker, pa introduci visum?
7. Si esaki no t'e caso, por informa nos dicon esaki no a sosode ainda?

# Un persona no por cruza frontera di otro pais y kere cu e ta bin pidi asilo

## e situacion aki no ta bay asina



**RIBA** asunto di asilo, Aruba a pidi ayudo di Hulanda debi cu Hulanda tin decada ta atende cu esaki den cuadro di union Europeo. Nan tin experencia cu fluho di refugiado of hende cu ta pidi aplicacion pa refugiado.
Cu Hulanda su experticio a delinea e maneho cu a keda publica un par di siman pasa, segun Minister di Husticia, Andin Bikker.

Tambe a refleha den e cambio cu ta bay haci, den articulo 19 kico Hulanda tin den su leynan cu ta articulo A te cu E.

Aki ta scirbi pa trata cu asilo politico of e proceso di evaluacion. Den esey ta delinea si un persona basicamente ta haci uzo debido di e proceso of no.
Minister Bikker den un splicacion a trece dilanti cu un persona ta cruza bay for di frontera di Colombia subi avion di un di e avionan di Colombia bin Aruba y pidi asilo.
Esaki ta un caso cu ta atendiendo cune actualmente na Aruba segun e mandatario.

Den e maneho nobo y manera cu e ta na Europa, si un persona yega un pais p.e. Italia e por a pidi asilo eynan mes, pasobra e pais ey ta un safe haven pe.
Mescos tin otro caso cu ta biaha pa Panama y despues ta bin Aruba pidi asilo. Riba e situacion aki a bisa no, segun e mandatario, pasobra e persona ta bin di un lugar sigur y t'eynan e mester haci uzo di e derecho pa pidi asilo.

Tambe a ripara cu a deporta un persona y nan no a bay Corte ni a pidi asilo, pero diripiente asisti pa semi-hurista ta traha carta pa nan y ora nan yega bek Aruba di biaha nan kier asilo.
Segun Minister Bikker e semi-huristanan aki a haci maluzo di e situacion cu e Venezolano ta pasando den dje pa traha carta pa nan.
E tipo di cosnan aki den maneho di Hulanda nan ta tene debido atencion cu nan. No t'asina un persona ta yega Italia y kier haya asilo na Hulanda, pasobra e tin famia eynan e situacion aki no ta bay asina. E persona mester a keda na Italia.

E otro situacion, si un persona a keda deporta no por bay via otro pais y bolbe Aruba bin pidi asilo. E tipo di maneho estricto ey ta den bon cooperacion cu Hulanda, pero e dosnan ariba menciona ta dos ehempel, pero tin mas base huridico.
Ta evalua e peticionnan cu tin y ta den estrecho cooperacion cu Hulanda y no a inventa e wiel di nobo.
Segun Minister Bikker, e tendencia na Hulanda/Europa den su totalidad ta birando mas y mas estricto.

Hulanda ta interpreta e tratadonan aki menos amplio, pasobra ta hayando presion di e poblacion y nan ta poniendo e poblacion prome.

# Aruba a conoce un total di 1,082003 Stay Over Arrivals den 2018



Minister di Turismo sr. Dangui Oduber ta sumamente contento pa anuncia cu e data di Radex oficial a drenta y ta confirma cu na aña 2018 Aruba a ricibi un total di 1082003 "Stay Over Arrivals". Stay Over Arrivals ta tur turista cu a bin pa keda un termino mas cu 1 anochi na Aruba. Compara cu 2017 esaki ta un crecemento di 1.1% apesar di a perde e mercado di Venezuela casi por completo.

E promer mercado, esta esun Mericano a aumenta drasticamente y a percura pa recupera e perdida di Venezuela.
Radex t'e sistema cu ta wordo uza pa Imigracion di Aruba pa midi cuanto turista ta drenta y sali na nos portanan di entrada, esta Aeropuerto Reina Beatrix y Aruba Ports Authority.

Pa loke ta trata "Cruise Arrivals", Aruba a conoce un total di 815161 pasehero di crucero den aña 2018.

Na aña 2017 esaki tabata un total di 792403, es decir cu tambe den e area di Turismo di Crucero tabatin un crecemento di 2.9%!

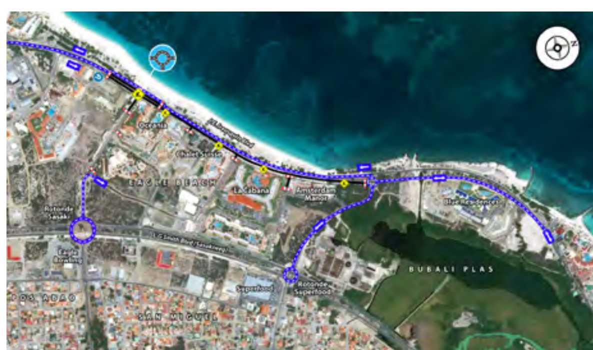
Minister Dangui Oduber, ta hopi satisfecho cu tur e strategianan di su vision ta dunando resultado nan positivo.

Turismo t'e driver di nos economia y pesey su desaroyo ta keda un prioridad. E Gobierno aki ta para pa turismo di calidad, e turista cu ta bin pa gasta placa y contrubui na nos economia.

# Alerta pa cambio di ruta, Juan E. Irausquin Blvd







**ENTRANTE** awe diahuebs 9 di mei 2019 for di 9'or di mainta lo bay cera e crusada di Juan E. Irausquin Blvd. na haltura di Oceania Residences pa construccion di un rotonde.
Trafico lo wordo desvia via rotonde Sasaki, rotonde Superfood, pero Juan E. Irausquin Blvd lo keda habri pa trafico den direccion zuid (Oranjestad). Trabounan lo tin un duracion di 1 luna y mei.

DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion riba e ruta menciona, segun Marlon L. Croes.

Porfin

# Minister a anunica suspension definitivo di trabounan na Sero Cristal



PA loke t'e maneho di cobamento di santo y kibramento di piedra, Gobierno a sa di atende cu e preopacionnan aki treci dilanti na diferente ocasion pa e.o. Fundacion Salba Sero Cristal, na serio. Ya pa casi 1 aña caba Gobierno ta atendiendo cu e situacion aki cu ta un problema pa entre 20 cu 30 aña caba.

Den e caso specifico di Sero Cristal/Babijn y e area aki Minister Otmar Oduber durante di un conferencia di prensa a splica cu na diferente ocasion a atende cu esnan cu ta eherce nan ofishi den e area aki. Ta papia di specificamente 3 compania: Best International Group, Cala Romana y Caribbean Beton.
Cu t'e companianan principal cu tabata opera den e area, sea ta cobando santo, kibrando piedra of trahando bloki.

Minister Otmar Oduber a splica cu for di aña pasa (2018) a notifica e gruponan aki cu e trabounan aki no ta cuadra cu e maneho di Gobierno y tampoco cu e leynan vigente, esta Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO). Atrabes di e ROP ta determina cu e area specifico aki ta un area di naturalesa conserva y preserva.
Despues di hopi aña di no a atende riba e hindervergunning, Minister di Husticia, Andin Bikker a mustra e diferente gruponan cu nan no lo ricibi hindervergunning pa sigui traha den e areanan aki.

Banda di esaki, na december 2018 a anuncia y notifica e companianan di un "overgangsfase" di dos aña pa loke ta cobamento di tera. Pues ta papia 1 januari 2021 cu Gobierno no lo permiti p'e cobamentonan aki sigui tuma lugar pa diferente motibo, primordialmente pasobra varios di esaki ta contra ley y sa di e daño cu e buraconan aki ta causa. Otro motibonan t'e aspecto di salubirdad y seguridad.
Adicionalmente, na december tambe a anuncia e decision pa loke t'e 'voorbereidingsbesluit' cual ta inclui cu personanan cu ta haci uzo di terenonan di mas di 750 m2, mester haci peticion pa 'aanleg vergunning'.
Mester bisa cu gruponan cu ta coba manera Cala Romana, Best International Group y Caribbean Beton mester a haci peticion p'esaki. E peticionnan a wordo haci y recientemente a nenga e peticion aki di Cala Romana. Esaki ta nifica cu operacion di Cala Romana ta bira imposibel mirando cu nan no tin hindervergunning tampoco. Consecuentemente nan mester para tur actividad.

Bureau City Inspector, DNM, DIP lo percura pa control severo tuma lugar pa evita cu esaki ta continua. Importante pa acentua ta cu Gobierno a ofrece alternativa di operacion na otro sitio manera na Barcadera cu ta designa como area industrial, n'e otro companianan y tambe Cala Romana.
Sinembargo te cu e ultimo reunion entre DIP y Cala Romana siman pasa, no por a indentifica nan intensionnan, cual t'e motibo cu a tuma un decision definitivo den esaki.

Den caso cu mira actividadnan tuma lugar lo implementa boet inmediatamente hunto cu Cuerpo Policial. Di e forma aki a tuma e decision pa para algo cu ya caba for di basta tempo tabata hopi tolerante cu ne.
Pa loke ta trata e otro dos companianan, Best International Group a para tur nan actividad na Babijn y ta haciendo nan operacion na otro sitionan cu si tin permisonan necesario pa haci esaki, pa cual ta gradici e compania cu tabata un di e promenan pa tuma e paso aki.

Actualmente ta den contacto cu DIP cu a ofrece nan tereno na Barcadera den caso cu nan kier sigui den e industria di importacion. Pa loke ta Caribbean Beton a duna tur sosten tambe desde prome momento cu a acerca nan.
E siman aki ta mudando tur nan ekipo, (esaki a dura un poco mas tempo cu nan a premira). Luna pasa tabata e deadline pa finalisa mudansa, sinembargo a confirma cu full e planta di traha beton a wordo muda pa Barcadera y e siman aki nan ta caba di muda otro materialnan.

## OTRO SITIONAN CU TA COBA

Pa loke ta trabounan similar tumando lugar na otro sitionan rond Aruba cu no ta cay den area destina pa naturalesa, pero cu ta terenonan propio, nan mester a pidi un aanleg vergunning. E companianan lo ricibi nan contesta y lo notifica/recordanan di e fase transitorio di dos aña. Conhuntamente cu limitacion y condicionnan den cual nan por sigui coba/opera.

Pa conclui, Minister Otmar Oduber a bisa cu no tabata facil pa Gobierno atende cu e situacion aki cu ta encera actividadnan cu tabata tuma lugar pa hopi tempo, pa cual tempo, fase transitorio y alternativea tabata aspectonan hopi importante pa yega n'e punto aki. Pasobra no por para operacion di un compania di un dia pa otro.
Gabinete Wever - Croes a pone dilanti cu medio ambiente ta un prioridad y e balansa pa loke ta trata cuido di nos medio ambiente y flora y fauna ta importante y por mira esaki den e pasonan cu ta tuma.

Tene cuenta cu e deadline ta 15 di mei

# Camara di Comercio kier recorda empresarionan riba obligacion di negoshi

Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a tuma e oportunidad aki pa recorda tur empresarionan riba e siguiente obligacionnan stipula pa ley cu ta di importancia pa nan negoshi.

## Mantene datos up to date

Nan kier a recorda tur empresario cu pa ley e ta un obligacion pa nan tin tur datos di nan negoshi actualisa den e registro di KvK. Por verifica esaki via www.arubachamber.com y si ta necesario por subi riba bo MyChamber account y haci e cambio necesario pa bo informacion na ordo. Pa ley e ta un rekisito cu tur cambio den e structura y maneho di un negoshi mester wordo adapta y poni up to date den registro di negoshi. E ta importante pa e informacion den e registro di negoshi ta cuadra cu realidad. Di e forma aki KvK tambe por informa e comerciante encuanto eventonan di comercio, workshops, presentacionnan, misionnan comercial y diferente desaroyonan relevante pa e empresario. Ademas e ta interesante pa inversionista y partner comercial cu lo kier bin den contacto cu e empresario pa posibel colaboracion y oportunidadnan comercial. Cu e datos corecto bo ta contribui tambe na datos mas confiabel den e registro di negoshi y asina por haci un miho analisis di e negoshinan existente na Aruba y e diversidad economico actual. Di e forma aki KvK lo por brinda miho servicio na e comunidad comercial di Aruba.

## Pago no mas laat cu 15 di mei 2019

KvK kier recorda riba e contribucion anual conforme ley pa negoshinan registra na KvK. E contribucion anual mester ta paga prome cu e fecha 15 di mei 2019. Tur comerciante ta wordo encarecidamente pidi pa percura pa esaki tambe wordo paga na ora y asina evita gastonan cu no ta necesario. Via MyChamber bo por controla bo datos pa por cumpli cu e rekisito aki. Ora un negoshi no ta cumpli cu e pago, esaki lo refleha den e extracto di e negoshi. Varios servicio di KvK lo no ser brinda pa motibo di cuentanan habri. KvK lo manda recordatorio y eventualmente lo opta pa sigui caminda legal pa cu falta di incumplimento. Si contribucion anual no ta cancela, esaki ta haci tambe cu e empresario no lo haya informacion pa por eherce derecho di voto.

## Compania cu no ta existi mas

Si bo tin un compania registra na KvK pero esaki no ta activo mas, e ta importante pa bo informa esaki cerca KvK mas pronto cu ta posibel, pa pone esaki como inactivo of saca e negoshi for di registro di negoshi. Pa ley KvK no por saca nan di e registro. Solamente e persona autorisa por cancela su propio negoshi na KvK. A base di informacion ricibi di e persona autorisa, KvK ta cambia e status di e compania den sistema for di activo pa cancela. Tene na cuenta cu solamente ora a elimina e negoshi for di registro di KvK, e ora no lo mester paga contribucion anual mas. Pa ley un negoshi cu ta registra como activo tin e obligacion di paga e contribucion anual di e registro di negoshi. Tambe bo ta evitando gastonan cu bo ta haya bo cu ne door di mester declara resultadonan di negoshi na Servicio di Impuesto.

Doño di negoshi, directornan y otro miembronan di board cu no tin nan informacion of contribucionnan na ordo por wordo poni responsabel pa negoshi cu no ta cumpliendo cu ley.

Pa por sa mas encuanto datonan den registro y cuentanan habri, por tuma contacto cu KvK na 582-1566 of manda un e-mail na registers@arubachamber.com. Tambe por pasa libremente durante orario di oficina di 8:00 am te cu 4:30 pm.

Intriga Romano a cay chiquito den comparacion:

# Torpedo venenoso contra Neysa Isenia a sali for di Banco Central

El a gradici p'e puesto ministerial



**TIN** un desaroyo na Corsou, cu nos di AWEMainta a bin ta sigi masha di serca, unabes cu Minister Steven Martina a entrega su retiro y cu partido MAN a propone su candidata den persona di Neysa Isenia. Un young profesional, kende tin tur potencial pa por sigui su pais den puesto ministerial.
Pero for di ora cu su screening a tarda masha hopi, nos mes for di Aruba a papia cu nos coleganan, alegando cu esaki no ta un proceso corecto y awe nos ta haya razon.

Na momentonan cu Corsou ta pasando di tension p'e problemanan laboral cu ta cologá den horizonte, ainda tin hende cu den tur e ambiente di preocupacion aki na lugar di busca manera di uni forsa y traha riba solucion pa futuro di nos pais, ta dedica nan mes na pone traba y manda flecha venenoso riba concretamente e candidato ministerial cu partido MAN a proponé pa bira Minister di Desaroyo Ekonomiko, sra. Neysa Isenia.
Diamars ultimo su kana a yena y el a dicidi di debolbé e flecha venenoso cu a ser consipiá den alto esfera di Banco Central di Còrsou y Sint Maarten y parcialmente den seno di e propio partido cu a postulá e señora pe puesto.

Diamars anochi señora Neysa Isenia a gradici pa bira Minister pa Desaroyo Economico y ta na partido MAN pa busca un candidato nobo.
Sinembargo e capitulo aki no por sera sin regla cuenta di algun hende cu tabata actornan principal den e melodrama cu por compará cu e intriganan cu tabata tuma lugar den tempo di Imperio Romano caminda tabata mashá comun cu di un banda ta venená rivalnan y di otro banda ta fortalecé famia mediante insesto.

Simiya pe drama cu ta manera un nubia scur riba e palacio di Banco Central a cuminsa for di tempo cu algun traidor di patria a forma congsi cu politiconan Hulandes pa saca Emsley Tromp for di Banco Central.
Un Presidente Hulandes den e puesto di Presidente lo tabata e pèrla riba e corona di oro di e cadena di Hulandesnan den puestonan halto na Corsou.
Miembronan di partido PAR a hunga y ta hungando un papel importante den e meta aki y cu a culminá dia cu Minister Gijsbertha hunto cu Etienne Ys a duna Emsley Tromp retiro faltando ora promé cu Corte di Hustisia Comun a decretá cu Tromp a derotá nan esfuerzonan maligno y a gana su casonan INTEGRALMENTE.

Cu esey a cuminsa e campaña pa desprestigiá Banco Central hustamente den un periodo cu nos pais mas cu nunca tin mester di un man firme na timon den Banco Central.
E man fuerte no tey: e Presidente interino a cometé un picá mortal suministrando Minister Gijsbertha informacion personal riba e candidato cu Kenneth Gijsbertha su partido mes a postulá. Y ora Gijsbertha a comparti e informacion ey cu e candidata, e wega a bay rònd, pasobra eynan e violacion di ley di secrecía di Banco Central a bira completo.
Tin hende ta pretendé cu no tin nada malo pa un Presidente of Director di Banco Central y comparti informacion cu un Minister, pero experiencia di pasado a mustra cu tempu cu un Minister di Sint Maarten a pidi informacion, Joao Jardim a nenga di duna informacion alegando cu ta

*Sigui na pagina 13>*

violacion di secrecía di banco.
Awor e pregunta ta: Ki ora un dato ta secreto di banco of laga?

**DESASTROSO**
Tur e intriganan di ultimo simannan a pone cu imagen di Banco Central cu semper tabata impecabel y riba tur partido promé cu Ys cu Gijsbertha y promé cu esey e traidor di partido Sulvaran a tuma e paso pa kita Tromp pa complacé Hulanda, awor e imagen ta mas na 'gruizelementen' cu nunca den historia.
No tin pordon p'e hecho cu a comparti informacion cu tabatin 5 aña den lachi di Banco na un momento vital pa nombra un Minister, pasobra si den pasado a nenga otro Ministernan flèt cu nan no por haña informacion, no mester a pasa e Memo aki ni di primera of segunda mano pa Gijsbertha.

Pero tin un aspecto mas cu ainda mester sali na cla y esey ta ken den MAN a participa na conspiracion pa bula e señora supuestamente, pasobra tin cos riba dje di tempo e tabata traha na Giro. Hendenan cu dos kara a purba confundi e señora, pero el a haña guia divino y a manda partido MAN den su schietpat despues cu ta nan a aserk'é pa sirbi como Minister di Desaroyo Económico.

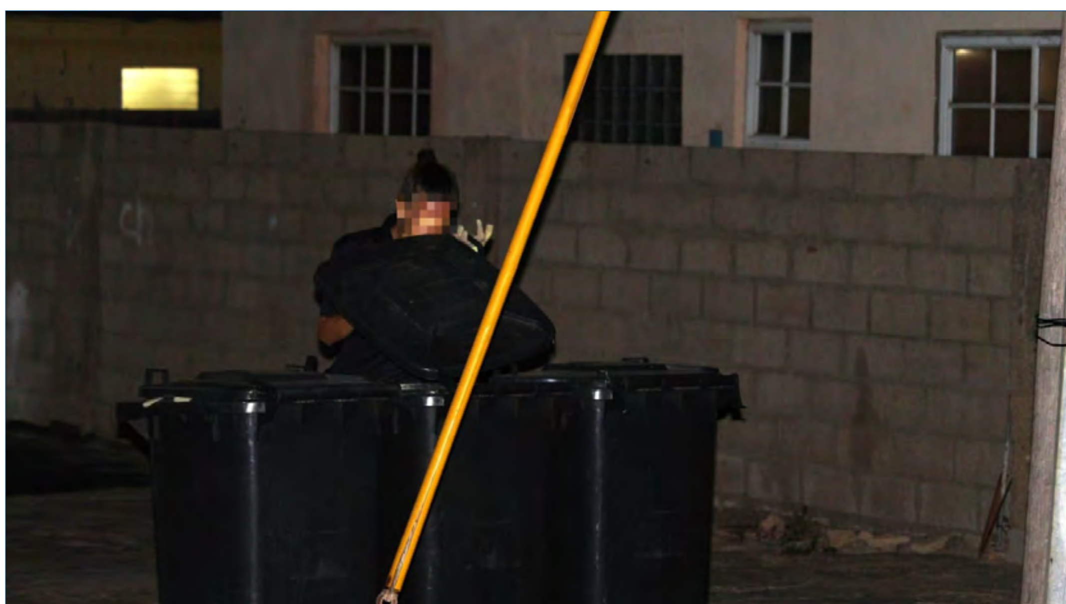
Señora Neysa Isenia-Schoop a emiti un declaracion amplio riba e asunto aki y no ta necesario pa bay den detaye riba esaki, pasobra el a keda reproduci suficientemente.
Importante ta cu el a manda 'fast ball venenoso' bèk den direccion di partido MAN den cual su filanan tin hende cu tabatin miedo di e señora cu e por cana drenta y tumba e lider politico for di e caha di batata cu e ta usa como tarima pa dirigi su mes na su co-partidarionan.
Y pa loke t'e investigacion cu tantu e Presidente interino como e Hefe di Hunta Comisario a anuncia den Banco Central riba divulgacion di informacion, por duna garantia di 100% cu e investigacion ey no ta bay produci nada.

Pasobra esun ta pa saca afó ta ken a divulgá e Memo cu TUR empleado di banco a haña y otro di Etienne Ys e por redactá di memoria, pasobra e tabata co-participe den tur e bagamunderianan cu ta tumando lugar den Banco Central.
Y last but not least, ora cu danki n'e maneho cu e Presidente di Hunta Comisario di Banco Central a bin ta hiba pa eliminá Emsley Tromp for di su funcion y complacé Hulandesnan, pasobra den pasiyonan di purgatorio e rumor ta core cu nan a priminti'é un funcion di Gobernador, mihor e pila di traidornan di patria hala faha mara, pasobra nan tin poco demanda fèrfelu ta biniendo nan direccion.

# Atraco Team a detene 2 atracado



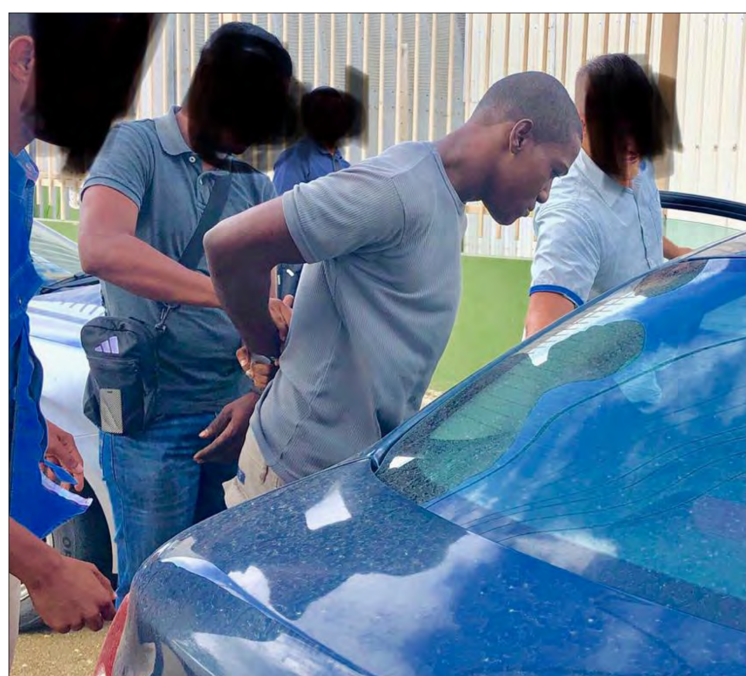


**MADRUGA** enconexion cu un investigacion andando a detene dos homber di nacionalidad Hulandes cu ta R.F y D.R. Nan ta wordo sospecha di un atraco recien.
Ta considera e hombernan aki sumamente peligroso p'e motibo a haci uso di team pa detene e sospechosonan aki.
E detencionnan a tuma lugar na 2 diferente cas den area di Dakota. No ta descarta mas detencion den e investigacion aki. Tambe a confisca un vehiculo pa mas investigacion.
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta : 11141.

# Turistanan obliga pa saca placa di ATM





**DIARANSON** mainta un Team di Recherche di districto di Noord a efectua un detencion ariba den Caya Boes Orman.
Esnan pasando den e caya por a mira varios recherche na momento di e detencion.
Segun nos a compronde cu e homber aki Juni K lo a forsa turista bou menasa pa lanta placa pa su persona na ATMnan.
Ta wordo papia di Turistanan. E caso aki lo a tuma luga den luna di januari. Autoridad a sigui cu su investigacion basa ariba locual e turistanan a declara.
Diaranson mainta agentenan a logra pone man ariba e homber aki. Awor e homber aki lo mester bay demostra lo contrario ora e bay wordo interoga.

# Minister Ruiz Maduro a ricibi bishita di Samira Rafaela di D66

## Candidato pa eleccion di Parlamento Europeo











**DIALUNA** Minister Sra Xiomara Ruiz-Maduro a ricibi un bishita di cortesia di Sra. Samira Rafaela di e partido politico Hulandes D66 kende proximamente lo ta den contienda pa eleccion di Parlamento Europeo. Tabata un reunion ameno den cual e mandatario arubano a conbersa riba e trabaonan cu Gobierno y su persona ta haciendo riba e tereno economico y di cultura, cual ta dos tereno cu Samira tin interes pa representa den un posibel funcion como Parlamentario pa Union Europeo. Minister Ruiz-Maduro a probecha e ocasion pa presenta na Samira Rafaela un copia di e Maneho Economico 2019-2022 pa un Aruba Fuerte y Resiliente pa asina como politico Hulandes y como Parlamentario Europeo elo por tin presente e direccion cu Aruba ta hiba riba e tereno economico. Por ultimo Minister Ruiz-Maduro a desea Samira Rafaela hopi exito den e eleccion dia 23 mei proximo.

# Minister Ruiz -Maduro cu palabra di aprecio pa Nai Felicia pa mantene nos tradicion y cultura





















**DIADOMINGO** a tuma lugar un bunita evento di Caha di Orgel organisa pa sr. Nai Felicia pa di 10 aña consecutivo. Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente, tabata reina un dushi ambiente na unda cu tabata tin hopi invitado coomo tambe di pais ruman Corsow, entre nan, colega Minister di Cultura di Corsow sra. Marlyn Alcalá-Wallé. Minister Ruiz-Maduro a probecha pa toca un tiki Caha di Orgel y tambe a baila, pasobra manera e mandatario semper ta expresa, Nos Cultura, nos tin cu bib'e. E mandatario a expresa su orguyo y alegria pa como Minister di Cultura e por baila, canta y tin biaha hasta toca pa asina duna balor na cultura di su Pais Aruba. E mandatario a gradici Sr. Nai Felicia pa e evento pa sigui mantene nos tradicion y engrandece nos cultura di Caha di Orgel brindando oportunidad na tur doño y tocadornan di Caha di Orgel pa expresa nan talento, creacion y musica di Caha di Orgel pa nos pueblo.

Minister Chris Romero a anuncia

# San Nicolas Port Authorities and Development lo trece un desaroyo economico grandi pa P'ariba di Brug y Aruba completo

**PA** varios luna caba Minister Chris Romero, como e mandatario encarga cu e cartera di Transporte, ta bin ta papiando di e desaroyo di un Fast Ferry cu inicialmente lo conecta Aruba y Corsou.

*P'e Fast Ferry por funciona, lo mester desaroya un pier apto pa ricibi y despacha e cantidad di trafico di persona y vehiculo cu lo pasa diariamente entre Aruba y Corsou.*

Pa por tin un control optimal di e funcionamento di e Fast Ferry, Minister Chris Romero a bin cu e iniciativa pa articula San Nicolas Port Authorities and Development.

Na final di aña 2018, Conseho di Minister di pais Aruba a aproba unanimamente e articulacion di San Nicolas Port Authorities and Development.

*San Nicolas Port Authorities and Development lo t'e entidad encarga cu control di e diferente proyectonan cu ta den "pipe-line" pa San Nicolas.*

Den cuadro di e desaroyonan aki, por bisa cu actualmente e ley pa cu San Nicolas Port Authorities and Development ta den preparacion n'e instancianan concerni p'asina e por keda cla pa presenta na Parlamento aki poco tempo.

Ta calcula cu e ley lo yega Parlamento di Aruba prome cu reces tuma lugar.

Segun Minister Chris Romero a duna di conoce cu "San Nicolas Port Authorities and Development lo trece un desaroyo economico grandi pa San Nicolas y Aruba.




Mi por bisa cu na october 2018 nos a haya aprobacion unanime for di Conseho di Minister pa lanta San Nicolas Port Authorities and Development".

*E t'asina cu San Nicolas Port Authorities and Development lo encarga di e diferente otro proyectonan cu lo keda realisa na San Nicolas, cual ta bay man den man cu e Fast Ferry.*

Di e manera aki Minister Romero ta ratifica su compromiso pa duna San Nicolas e "boost" economico cu tanto ta sclama pa añas y cu ta finalmente mereci.

Chris Romero:

# Fast Ferry pa San Nicolas ta den marcha pa wordo desaroya optimalmente




**DIA** 21 di december 2018, Aruba y Corsou a firma un Memorandum of Understanding (MoU) unda cu a acorda cu lo desaroya un Fast Ferry entre e islanan aki.

Preparacionnan pa cu un proyecto di e magnitud aki ta andando satisfactoriamente y actualmente ta den e fase pa formula e "dienstoverlening" entre Aruba, Corsou y e posibel operador di e Fast Ferry.

Pa cu esaki lo mester bin un financiamento chikito di parti ambos Gobierno, p'asina sigui cu e siguiente fase pa cu e desaroyo di e proyecto Fast Ferry, asina Minister Chris Romero a duna di conoce.

### Algun di e terenonan di refineria cu a bira disponibel lo ta destina p'e Fast Ferry

Gobierno di Aruba a sondea tur posibilidad y segun studionan di factibilidad cu a keda realisa caba, por mira cu e area adecua pa desaroya e Fast Ferry ta na San Nicolas.

Pa cu esaki a designa caba un tereno cu antes tabata di refineria y cu awor a pasa pa Gobierno di Aruba.

Den e plannan aki Minister Romero ta hayando cooperacion di Conseho di Minister p'asina aloca e fondonan y terenonan necesario pa por cuminsa cu e realisacion di e Fast Ferry na San Nicolas.

### Gobierno di Aruba no lo financia e proyecto di Fast Ferry completamente

"E t'asina'ki cu cada proyecto ta wordo financia dor di esnan cu kier desaroya e proyecto. Kiermen, Aruba mes no ta bay haci inversionnan den e diferente proyectonan cu lo bin. E inversion lo keda den man di e desaroyadornan y cu nan experticionan lo realisa e diferente proyectonan cu tin riba mesa pa loke t'e construccion di e Fast Ferry na San Nicolas", Minister Chris Romero a duna di conoce.

# Hobencito no a pone atencion ora di cruza caya y auto a dal'e











**DIAMARS** atardi Polis a wordo manda cu urgencia na altura di On The Rocks den Adriaan Lacle Blvd, pa motibo cu auto a dal un mucha.

Mesora patruya a dirigi su mes p'e sitio, y na yegada e ta topa cu un hoben basta spanta.

Segun nos a compronde e hobennan pasobra nan ta 2, lo a core sin pone tino, cruza caminda.

E luz lo tabata berde, y posiblemente nan lo no tabata kier a warda y lo no a pone atencion ora di cruza.

Segun e chauffeur, el a logra kita of scapa un, pero e otro si no por a haci nada y ta dal'e.

Aparentemente e mucha a bay dal contra e windshield. Pero danki Dios e no a resulta seriamente herida.

Asina mes Polis pa sigur a pidi presencia di ambulance, p'asina tira bista riba e hobencito kende tabata basta spanta. Na yegada e hoben a cana subi e Ambulance pa Paramediconan por control'e.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

# "Awor Meldcode y Meldpunt lo haya un base legal"

**DURANTE** conferencia di prensa di dialuna ultimo, Parlamentario Sue-Ann Ras a duna splicacion amplio tocante meldpunt y meldcode. Recientemente Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a indica cu for di 1 di juni 2019, Afdeling 3A, cu ta contene meldpunt y meldcode, ta bin na vigor y den funcion via un decreto (landsbesluit).

Parlamentario Sue Ann Ras ta gradici Minister di Husticia pa tuma e accion aki, ya cu ta for di aña pasa, e tabata bezig ta trek e ley aki y e unico forma mas rapido cu por pone den practica, ta dor di pone den un decreto, mirando e importancia cu esaki tin den nos comunidad.

Ta bon pa remarca tambe cu ta for di 2016 Parlamento a aproba e ley aki den 'boek 1', pero nunca e ley a bin na vigor, paso tabata wardando riba un 'Invoeringsverordening'. Pues porfin meldpunt y meldcode tin un base legal.

**MELDCODE Y MELDPUNT**

"Pa splica en corto tocante esaki, ta bon pa indica, cu durante aña 2018 a papia cu diferente stakeholders y tabatin hopi preocupacion, cu si e ley aki drenta na vigor e momento ey, e no lo funciona.

Esaki ta debi cu mester tin tur e pre-condicionnan bon delinea y structura prome, pa evita cu e lo bira un otro ley 'morto' mas y ehempel tin hopi", Sue Ann Ras a indica.

Meldcode abuso di mucha ta un plan di 5 paso bon delinea, unda ta bisa kico e profesionalnan mester haci, ora nan tin sospecho di abuso di mucha. Pues e meldcode ta un guia hopi practico y eficiente, p'e meldingnan por flui mas eficiente y rapido, Sue Ann Ras a sigui amplia.

"Pa loke ta trata meldpunt, ya caba Bureau Sostenemi ta fungi como punto di central di conseho, raporta y coordinacion relaciona cu maltrato di mucha y ta traha cu diferente instancia, organisacion, cu tambe ta traha riba tereno di combati maltrato y abuso di mucha", Sue Ann Ras a sigui bisa.



Idea ta pa Bureau Sostenemi lo sigui fungi como meldpunt, paso ya ta casi asina caba, pero e ley no ta indica esaki ainda, paso nan mes no kier.

Segun e ley, Minister, encarga cu Husticia, por apunta un instancia cu lo funciona como 'advies- en meldpunt voor kindermishandeling', via un decreto, mas cu claro despues di a scucha e Minister di Asunto Social y Minister di Salubridad.

**LOKE FALTA AINDA**

"Ministerraad mester bin cu un Lb-ham pa apunta e diferente sector/instancianan, cu lo ta obliga pa traha nan meldcode. Esaki ta conoci como un 'afwegingskader', of un cuadra di evaluacion. Den e cuadra di evaluacion aki cada sector profesional, pensando riba e siguiente 4 sectornan: Husticia, social, enseñansa y salubridad, lo traha nan propio meldcode.

Pa aclarea, e 5 stapnan di e meldcode ta keda mescos cu e meldcode basico, pero awor e ta un norma profesional, pa haci e melding na Bureau Sostenemi, ora tin sospecho di inseguridad grave y structural.

E cuadra di evaluacion ta duna espacio unda cada profesional mester meld, ya cu nan ta protegi den e cuadro aki, via e 'vertrouwenarts'.

E 'afwegingskader' ta yuda y facilita e profesionalnan pa haci melding, si e mayornan kier of no, p.e. dokter, psicologo, docente, polis, etc. si tin abuso di mucha y ora di tuma decision. Pues aki tambe ta elimina e parti, unda cu no mester depende di e mayornan pa meld un caso", Sue Ann Ras a enfatisa.

Pero atrobe esaki ta un decision cu mester tuma lugar den Ministerraad, unda cu cada organisacion mester crea nan propio meldcode, uzando e modelo basico como punto di salida.

Banda di esaki, Minister di Asunto Social lo haya derecho, pa pone un reglamento y dicidi e condicionnan relaciona cu e elementonan di e Meldcode.

"Mester menciona tambe cu UNICEF a compromete tambe cu lo duna nan aporte n'e parti aki y ya ta buscando un persona ideal y capacita pa bin duna asistencia n'e veld profesional cu nan 'afwegingskader'", Sue Ann Ras a finalisa bisando.

Rocco Tjon:

# Na augustus bario di Yara den districto Savaneta lo haya caminda di asfalt

**MANERA** ta conoci e esencia di e maneho di Gabinete Wever-Croes ta pa dentro di e margin financiero existente ehecuta mas hopi proyecto posibel. P'esey tambe na un manera structural y responsabel diferente bario rond Aruba a cuminsa wordo asfalta, segun e maneho di Minister di Infrastructura.

**BARIO DI YARA**

Hopi habitante di e bario di Yara a acerca nos pa splica e necesidad pa asfalta e diferente camindanan den e bario. Esaki pa e.o. eleva e seguridad den bario mirando cu tin hopi mucha y e molester di hopi stof cu e camindanan di santo ta ocasiona.

Importante pa nota tambe ta debi n'e compleho deportivo na Yara e volumen di trafico ta hopi pa un bario. Adicional tambe e bario aki conoce diferente caminda cu tin un entrada y salida so. Es decir e molester ta mas aun p'e habitantenan di e bario aki.



**PA CONCLUI**

Mesora a entrega e peticion aki den nomber di e habitantenan na Minister di Infrastructura. Ayera nos a wordo informa cu segun planificacion di DOW esaki lo wordo ehecuta den luna di augustus of september benidero.

---

Dia 3 di juni proximo t'e

# Ultimo dia pa entrega Declaracion di Winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente

**DIALUNA,** dia 3 di juni 2019 t'e ultimo dia cu por entrega e Declaracion di Winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente.
Si e cliente no ta alcansa pa entrega e declaracion, e ora e tin cu entrega e declaracion provisional (voorlopige aangifte).

Den e caso aki tambe mester cumpli cu e pago di Winstbelasting di acuerdo cu e Declaracion entrega. E fecha final pa entrega e declaracion provisional y haci e pago corespondiente ta 3 di juni 2019.

Solamente si entrega e declaracion provisional y haci e pago concerni, e ora automaticamente e cliente lo haya 6 luna mas di tempo p'e por completa y entrega su declaracion definitivo.

Si no cumpli cu entregamento di e declaracion of e declaracion provisional, e cliente lo haya un cobransa adicional, esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet.
Esaki tambe t'e caso si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na Winstbelasting.
E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500,-. Si no haci e pago di Winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000,-.

Minister Dangui Oduber:

# Despues di mas cu 8 aña Gobierno y IBiSA ta organisa Olimpiada Escolar bek




**DIAMARS** atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber tabata den un conferencia di prensa hunto cu Directora di IBiSA sra. Monique van Embden, Edgard Erasmus y William Erasmus di IBiSA di parti deporte escolar.
Den e conferencia aki e mandatario a anuncia cu dia 24 di mei benidero lo t'e apertura oficial di Olimpiada Escolar na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa 5 or di atardi.

E Olimpiada Escolar lo tin un duracion di 3 siman y ta conta cu casi 2000 alumno cu ta participa na dje di 62 scol. E ta algo bunita ora bo ta wak scol y alumnonan competi contra otro den deporte, e mandatario a expresa.

For di aña pasa caba e scolnan di nivel Preparatorio, Basico y Avansa a cuminsa cu e fase di clasificacion p'e Olimpiada Escolar.
Minister Oduber a splica cu e apertura di Olimpiada Escolar t'e final di tur e disciplinanan di deporte, pasobra e clasificacionnan a cuminsa caba for di aña pasa.

Olimpiada Escolar a inicia na aña 2002 bou maneho di ex Minister di Deporte sr. Ramon Lee, na aña 2010 esaki a wordo para pa Gabinete Mike Eman 1 y awor despues di mas di 8 aña Minister Dangui Oduber ta rebiba esaki bek na bienestar di nos muchanan.
E mandatario a trece dilanti cu na momento cu su persona a drenta Gobierno el a pone den su maneho pa cuminsa bek cu e Olimpiada Escolar.

"Esaki ta parti di nos vision pa stimula deporte, stimula nos muchanan pa haci deporte y participa activamente na deporte y Olimpiada Escolar ta algo instrumental den e vision aki" asina e mandatario a expresa. Pa tur cos cana manera cu mester ta Gobierno a dicidi di instala un comision special pa organisa e Olimpiada Escolar.
Finalmente e mandatario a gradici IBiSA pa organisa y planea e Olimpiada Escolar, el a gradici tambe trahadornan di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte.

Tambe Minister Dangui Oduber a gradici Departamento di Cultura cu lo bay yuda den e parti apertura oficial cu ta bay tin.
Minister Dangui Oduber a expresa cu e ta sumamente contento cu e re-apertura di Olimpiada Escolar cu ta algo bunita caminda Gobierno ta mustra cu e tin deporte na pecho y ta trece participacion activo di nos muchanan den deporte.

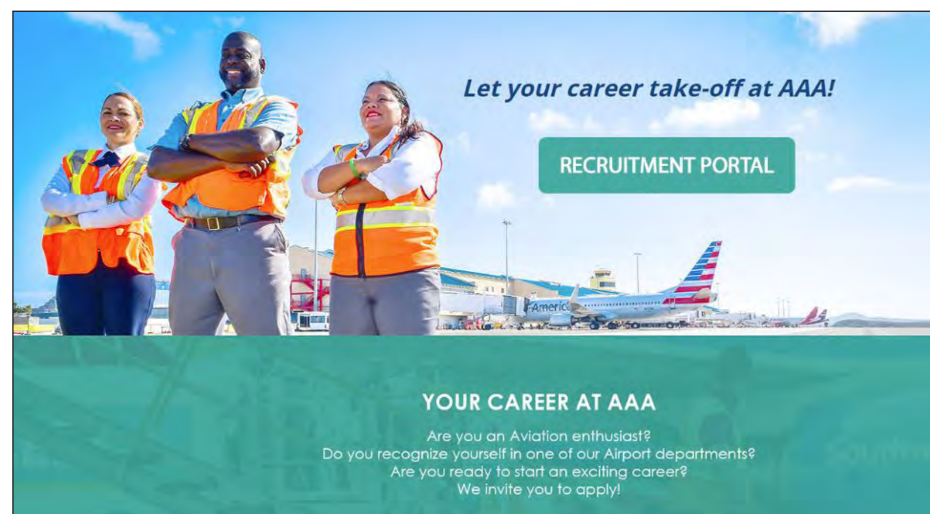
Desde 7 di Mei, 2019:

# Aplicacion pa traha na Aruba Airport Authority N.V. mester wordo haci digitalmente

**ARUBA** Airport Authority N.V. (AAA) ta orguyoso di anuncia nan stap mas recien den futuro cu e introduccion di un "online digital recruitment portal".

Desde 7 di Mei, 2019 tur esnan interesa pa aplica pa trabou na AAA mester bai riba e website www.airportaruba.com, click riba "vacancies" den e seccion "company info" y drenta e online digital recruitment portal. E "feature" nobo aki riba Aeropuerto su website ta hopi modern y facil pa usa. Aplicantenan awor por sigui nan proceso di aplicacion digitalmente via e digital recruitment portal nobo.

AAA ta invita tur hende pa bishita e website y pa ta pendiente di e digital recruitment portal mirando cu tin varios vacatura cu lo wordo anuncia den futuro sercano. Vacaturanan actual ta pa: Accounting Officer, Revenue & Billing Specialist, ID Administrator & Treasurer pa e compania.




---

Pastoor Marco Berlis:

# Tin un percepcion eroneo pa loke ta nos sistema di prizon na Aruba

**ATRABES** di e radio emisora nobo, Radio Aruba 91.5 FM, por a sigui e programa Den Profunidad, cu ta wordo presenta pa Ezequiel Anthony, unda cu pastoor Marco Berlis a enfoca e problematica di KIA.

Pastoor Marco Berlis a comenta cu tin asina hopi cos cu ta andando na Aruba. Apesar cu nos por wak cosnan cu ta malo, si tin speransa y semper tin speransa. Importante ta vocifera e problema, manera cu a bin ta pasa den sociedad, pa asina trece solucionnan pa por sigui continua cu un miho Aruba.

Pastoor Berlis tin un inkietud pa loke ta KIA. E nomber ta bisa Korrectie Instituut Aruba, un instituto cu ta suppose di trece coreccion na esnan cu ta drenta den e luga aki pa diferente motibo. Berlis a sinta studia nos sistema di prizon pa hopi tempo. El a tuma nota di e sistemanan di prizon na Latino America cu ta inhumano.

Si nos mira Merca, nan no ta logrando nan obhetivo, como un Korrectie Instituut. Si nos mira Europa, nan sistema coreccional ta hopi mas avansa riba esnan cu ta drenta e luganan aki.

Un di e percepcionnan eroneo cu nos tin tocante e sistema di prizon ta, cu ora un hende ta kibra ley, hopi hende, tin odio y rabia y kier castiga e persona.



Mester tin consecuencia. No ta algo cu a wordo imponi riba bo, bo mes a busk'e. Esey no ta den duda.

Pero loke mester si, ta haci un miho trabao den e sistema di reeduca y coregi. Ora cu papia di nos yiunan, nos ta coregi nan, nos ta haci'e pasobra nos ta stima nan. Si no coregi nan, e por trece problema pa nan mes.

Pastoor Berlis a elabora amplio riba e tema aki durante su entrevista den e programa Den Profundidad.

# Hulandes asesiná diamars mainta tabata hardinero profecional



**WILLEMSTAD.** Di acuerdo cu informacion prosedene di Hulanda, e Hulandes-europeo Ronaldus Wilhelmus Molenaars di 53 aña tabata biba na Corsou y su profecion tabata hardinero profecional. Diamars e atracadónan a tiré mata. E hardinero naci na Hulanda dia 24 di Sèptèmber 1965.

Diamars mardugá central di polis a ricibí un yamada cu tin un ladronicia cu violencia tumando lugá na un bloke di apartamento den área di Schelpwijk y cu tin hende heridá.
A manda patruya mesora na e sitio y a constatá cu tabatin un hòmber drumí abou den su cas cu herida di bala y no ta duna señal di bida y un otro hòmber cu cap na cabes.
For di un investigacion preliminar cu polis a realisá na e sitio a resultá cu dos hòmber di nacionalidad asiático a yega cas y 4 atracadó cu cara tapá cu intencionnan asesino a sorprendé nan.

Na e momento ey a start un forsageo y un di e hòmbernan aki a haya un cap na su cabes. Despues un di e sospechoso a kibra un porta di un di e apartamentonan y a lòs un tiro dirigí riba un hòmber Hulandes cu tabata paden di su cas. Despues di esaki e sospechosonan a huy for di e sitio.
Sobrá ta historia: Dòcter di polis a constatá morto di e persona y riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di e persona aki.



## DI DOS BIAHA

Un cuñá di e victima na Hulanda a conta cu fin di luna pasá tambe malvadonan a kibra drenta den su apartamento.
E señora a discribi Ronald Molenaars como un persona alegre y super optimista loke ta hasi e drama mas amargo ainda.

E señora ta casá cu un ruman homber di e victima kende tin tres ruman homber mas y ta via e èx-amiga di e victima e cuñá a tende e noticia tragico.

E èx-compañera di bida di e victima ta biba un temporada na Hulanda y un temporada na Corsou y ta su yiunan mayor di edad a identificá e victima.

Aki na Corsou no tin masha detaye conosí riba e drama y manera custumber oficina di informacion policial casi nunca ta duna 'follow-up' riba casonan di tan gran envergadura te pa nan por informa e famianan kico a pasa.

Ta via radio local e noticia a circlá cu probablemente nan a manda Ronald durante un atraco armá riba dos hòmber Chines.

E hòmbernan tabata armá y cu masker y a drenta cas di e Chinesnan den oranan di mardugá grandi pero e Chinesnan no a entrega facilmente y a resisti riba cual e cuater abusadornan a cap un di nan den cabes y a bati nan.
Despues nan a fòrsa porta di e cas di e Hulandes kende a lanta di anto bochincha y a bay wak ki ta pasa y nan a tiré mata.

Ronald y e Chinesnan tabata biba den e mesun curá pero den apartamentonan separá. E Chinesnan tabata biba n'e man drechi dje caminda cu ta conduci p'e casnan y Ronald tabata biba n'e otro banda.

Dia 25 di april ultimo ladronnan a kibra drenta hòrta cos den su cas caba pero no ta conosí si nan a hòrta algo, loke sí nan a haci ta un laga un gran porkeria atras locual ta un manera di laga marca di e desgraciadonan cu a violá cas di hende y awor ta mata nan tambe.

Ronald Molenaars tabata explota un compania cu yama Lili Gardens cu ta specialisá den crea y mantené hardin.
Na Hulanda e tabatin un negoshi similar na Beverwijk pero como cu e no tabata gusta e clima di Hulanda, ela muda pa Corsou 12 aña pasá.
E hardinero tabata biba su só y no ta laga yiu atras. Ela pèrdè e cos mas precioso di un hende cu ta su bida danki na criminalnan cu ta tira atraco pero si nan kier hòrta cos, ta pakico nan tin cu mata hende tambe?

# Entrada hudicial cu detencion

WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion relacioná cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 23 di april 2019 na Popo, Polis a detené un hòmber sospechoso.
Diamars 7 di mei 2019, alrededor di 11.10 or, personal di Atraco Team a haci un entrada hudicial den un cas na Kaya Koko Le Pol y a detené e hòmber R.A.H. nacé na Còrsou, di 18 aña di edad, como sospechoso den e caso menciona.
A presenté dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion



# Curasoleño puñalá den pleno caya na Rotterdam

**ROTTERDAM**- Diasabra ultimo un Curasoleño di 23 aña cu a yega Hulanda pa pasa su vakantie a hañé envolvi den un discucion cu a para bringamento durante su atversario a puñal'é gravemente na su bariga.

E incidente a sosode riba Stadhuisplein den curason di Rotterdam den oranan di mainta trempan den careda di 5.30'or y polis a detené dos sospechoso, un di 22 di Den Haag y un hoben di 18 aña cu ta biba na Rotterdam.
Polis tin grabacion completo di e suceso pero awor ta buskando testigo.

E suceso a sosodé mardugá ora cu clientenan tabata bandonando clupnan y tabatin basta hende riba caya ora e bringamento a cuminsa.




Inmediatamente central di polis a manda dos agente pero nan a haya nan envolvi den un pelea violento durante cual un di e polisnan a haya basta moketa na su cabes y cara.

Nan a pidi refuerso policial di nan coleganan kendenan rapidamente a yega y a detené dos homber. Na mes momento denuncia a drenta cu nan a puñalá un hende na Coolsingel cu ta keda den centro di Rotterdam.

Polis a yega ne stanplats di taxi caminda nan a haya e victima cu tabata seriamente heridá.
Urgentemente nan a transporté pa hospital caminda nan a identificá e victima como un Curasoleño di 23 aña cu a caba di yega Hulanda pa pasa su vakantie.
Polis ta sospechá cu ta na Stadhuisplein a puñalá e victima y cu e mes a cana bay caminda e taxinan ta para caminda ela sak den otro.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata y welo:



## Sr. Frans Julius Adonis

Mihor conoci como "Dudu"
Lid in de Orde van Oranje Nassau
*25-01-1937 - †05-05-2019

Na nomber di su:
Esposa:
Modesta "Keta" Adonis

Yiunan:
Lisette y Ernst Mohamed
Gina Adonis
Edmond Adonis
Zelda Steenen

Nietonan:
Justin Mohamed y Karina Wadhwani
Jürgen Cardoze
Gennesis Cardoze

Rumannan:
Eddie y Annie Adonis y famia
Marlene Adonis y famia
Elvio (Papi) Adonis
Swa- y cuñanan: Vda. Diana Hernandes
Annie Kelly
Vda. Irma Kock
Vda. Elsa Dania
Lucia y Elio Maduro
Maiky y Silvia Kelly
Rufo Kelly

Sobrina stima:
Maritza Siliee

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, ihanan, amigonan, bisiñanan.

Ex coleganan di Domeinbeheer, integrantenan di SV Dakota y SV Roma.

Mama di su Yiu: Magda Steenen

Demas famia:
Adonis, Hernandes, Mohamed, Cardoze, Siliee, Gietel, Agatha, Arends, Cardoso, da Costa, Gomez, Does, Beugelsdijk, Ras, Kelly, Kock, Dania, Maduro, Holsman.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di mei 2019 di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Caya E. Petronian a Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



## Adelson Latouche

*17-11-1975 (Haiti) -
†03-05-2019 (Aruba)

Na nomber di su:
Tata:
Ilva Latouche

Rumannan:
Nadege Latouche (Francia)
Guerline Latouche (Merca)
Olivia Latouche (Merca)
Ivane Latouche (Chile)
Florence Latouche (Haiti)
Monise Latouche (Haiti)
Elove latouche (Haiti)

Tantanan:
Therese Latouche
Simone Latouche (Haiti)
Lomeni latouche (Haiti)

Tio:
Obla Latouche

Primo(a)nan:
Dieudoneze Latouche Desrosiers, Audison Latouche, Evelyne Latouche, Benette Latouche, Guerci Latouche (Haiti), Ketlie Latouche (Haiti), Ginette Latouche (Haiti), Mideline Latouche (Haiti), Eny Desrosiers, Priscille Desrosiers (Hulanda), Francella Desrosiers, Genevieve Maxi,

Comper:
Ebal Coichy

Comer:
Beatrice Rene Coichy

Iha:
Woodly Coichy

Swa:
Lenier Fofilien (Merca)

Amiga di cas: Louisa Brete

Amigonan: Renel Hyacinme, Jacob Fleurimon

Famia: Adeline Ras, Roseline y Lucson Latouche, Helen y Jerry Latouche, Livinson Latouche, Keny Latouche

Famia Latouche ta invita famia y conociman pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 11 di mei 2019 di 2'or pa 4'or pm na Iglesia Emmanuel na Tarabana despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 10 d mei 2019 di 7'or pa 9'or pm

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:



## Fidelia Fausta Frans-Janga

Mihor conoci como "Mami of Dina"
*20-09-1935 – †02-05-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Michael Frans y Carmen Frans-Danies
Debora Frans y Nico Connor
Antonio Frans (Juni) y Karin Frans-Loffeld
Iona Frans y Vedat Kaya

Nieto(a)nan:
Gianno Croes
Archenis Croes
Michelline Frans
Mitchell Frans
Nigel Frans
Quincy Frans
Cheyenne Frans
Meliha Frans
Zakir Frans
Selim Frans

Bisanieto:
Dshaun Frans

Ruman:
Estefanio (Papa) Janga y famia

Swa:
John Frans y Famia

Demas famia:
Frans, Janga, Rosario, Ranis, Muller, Danies, Connor, Loffeld, Kaya, de Palm, Soliana, Paula, Dunlock, Engelhardt, Montanus, Cecilia,Semeleer

Tur bisiña, amigonan y demas famianan na Aruba,Bonaire, Corsou, Hulanda y Ingleterra ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di mei 2019 di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Adres pa condolencia:
Diabierna 10 di mei 2019 di 7´or pa 9´or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si acaso den nos tristesa nos por a lubida un famia nos ta pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23 : 1-3

A fayece inesperadamente mi querida casa, y nos mama, wela, bisawela y tanta stima



## Maria Erasmus Boekhoudt

Mihor conoci como: "Mina" of "Mai"
*03-12-1939 - †05-05-2019

Na nomber di su:
Querido esposo: Alberto Ricardo Erasmus
Yiunan:
Mariela Erasmus
Elvis Erasmus y Janeth
Francis Erasmus y Maritsa
Selva Erasmus

Manera yiu:
Nivia y Masoud Doolabi
Johny y Miriam Angela Erasmus

Nieta/o nan stima:
Janella Gamarra y Roald Paula
Francine Erasmus y Jimmy Ridderstaat
Marck Erasmus
Jurgen van Schaijk y Maaike van der Toorn
Marelvia Erasmus y Jason Donato
Jay-Mar Gamarra
Isaac van Schaijk
Elianna Erasmus y Heinrich Gonzalez
Arwin Doolabi
Yalda Doolabi
Rashid Erasmus
Tamara Erasmus

Bisanieta/o nan stima:
Jaydziah Boyé
Jean-Kendrick Erasmus
Jaléah Ridderstaat
Jaethro Ridderstaat

Rumannan:
Theresita Palfit – Boekhoudt y famia
†Catarina Navas – Boekhoudt y famia
†Rosita Croes – Boekhoudt y famia
†Delinda Croes – Boekhoudt y famia
†Pedro Pablo Boekhoudt y famia
†Emiterio Boekhoudt y famia
Filomena y Rufo Angela – Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrina, primo y primanan, swa y cuñanan

Su bon amiganan:
Denny y Paulino Kock
Ina y Rudolf Maduro
Maria Geerman
Rudmila y Rufo Loefstok
Sonia y Nady

Demas famia:
Boekhoudt, Erasmus, Solognier, Gamarra, van Schaijk, Croes, Palfit, Navas, Angela, Geerman, Doolabi, Oduber

Den nomber di demás famia ta invita pa e acto di entiero y despedida cual lo tuma lugar diahuebs 9 di Mei 2019 di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Haya mi falta, pero lagami bay.
Mi a yega na final di e caminda
Solo a baha pami
Mi no kier pa ningun hende yorami
No yora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera !
Recorda e amor cu nos a comparti.

A fayece



## Robert Benjamin de Cuba

Mihor conoci como: "Cuuchi" of "Chino"
*12-03-1947 - †06-05-192019
Ex chauffeur B-88

Na nomber di su:
Señora:
Celenia de Cuba-Morales Martinez

Yiunan:
Milouska, casa y yiunan
Jorge
Mercedez
Robert

Rumannan:
Iris, esposo Eddie y yiunan
Maria, Gregorio y yiunan
†Mickel, esposa †Marina y yiu
Aquiles, esposa Jolanda y yiunan
Gladys, Edwin y yiunan
Ineke Webb y yiunan
Mildred, esposo Odilio y yiunan (Hulanda)
Harietta (Hulanda)
Greta y yiunan (Hulanda)
Jean y yiunan

Mama di su yiunan:
Nieto- y nietanan, sobrino- y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, bon bisiñanan, tur su amigonan di autobus

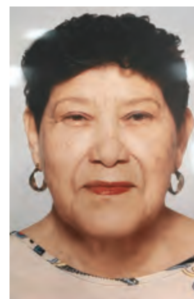
Demas famia: Paesch, De Cuba, Morales Martinez, Rafael, Maduro, Tromp, Perez, Webb, Croes

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 10 di mei 2019 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, despues sigi pa acto di cremacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur loual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta, madrina stima:



## Antonia Innocentia Faro

Mihor conoci como "Nana"
*28-07-1947 - †08-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



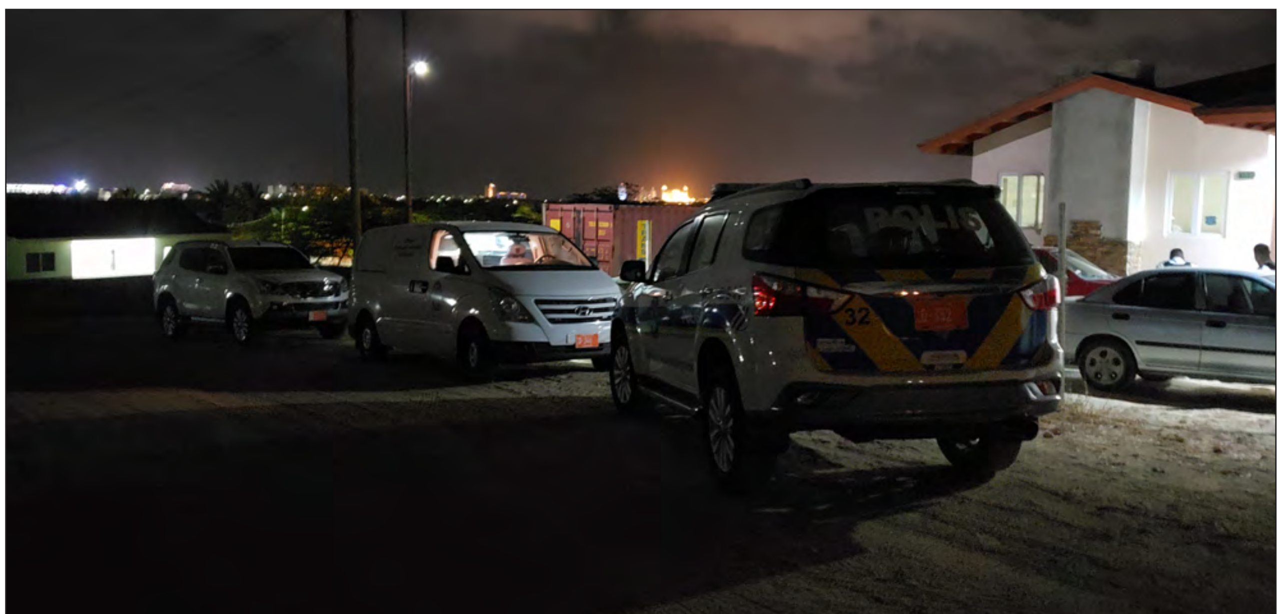
## Thomasa Farro

*29-12-1927 - †06-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Esposa di Polis ta hinca su casa








**DIAMARS** anochi Polis a bay pura na cas di un colega cu ta situa na Caya Walishali cu ta keda poco pariba di EPB Hato.

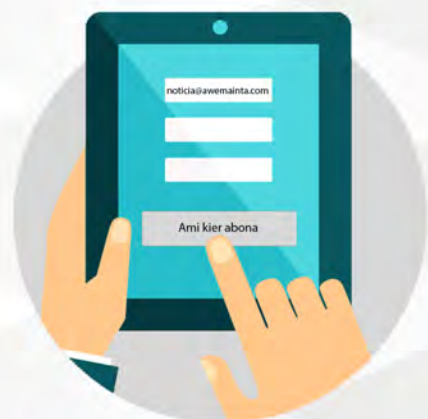
E colega aki a wordo herida dor di su mesun casa. Esaki lo a sosode debi na escalacion di un problema.

Polis a bay mesora na detencion di e muher cu t'e casa. Mientras e agente lo a bay Hospital. Su situacion parce lo no ta grave. N'e adres a pidi BFTO y tambe presencia di demas autoridad.

E agente concerni lo no tin mucho tempo trahando den KPA, y ta labora na Warda di Polis na Santa Cruz.




# E unico corant GRATIS




## Abona awo

Manda un e-mail na:
**Noticia@awemainta.com**
y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta







## Subi riba nos website

www.awemainta.com

**AWEMainta completamente**

# DIGITAL